



Ted Lieu for Attorney General Receives First Major Public Safety Endorsement of the Campaign

Los Angeles County Sheriff Lee Baca Endorses Ted Lieu

"I have known Ted Lieu for many years and he has always been a fighter for public safety," said Sheriff Baca. "Ted Lieu is a leader in protecting Californians and has what it takes to be California's next Attorney General. I am proud to endorse Ted Lieu."

Sheriff Baca joins a growing list of California leaders, including Assemblymembers Paul Fong, Isadore Hall, Mary Hayashi, Bonnie Lowenthal and Curren Price.

"Ted has repeatedly taken on powerful interests to protect the public from harm," said Sheriff Baca. "As California's next Attorney General, Ted will fight for all Californians and protect the most vulnerable."

Assemblymember Ted Lieu stands up to powerful interests and has led California against Wall Street's excesses. He is the author of the most comprehensive law in the country to stem the tide of foreclosures, the California Foreclo-

sure Prevention Act. Assemblymember Lieu believes that the government's first priority is to protect its citizens.

Now in his final term in the Assembly, Ted Lieu is Chair Assembly Rules Committee.

Assemblymember Lieu holds the rank of Major in the United State Air Force Reserves and served on active duty for four years as a member of the JAG Corps as a military prosecutor.

(LOS ANGELES) - The Ted Lieu for Attorney General Campaign today announced the first major public safety endorsement of the race. Los Angeles County Sheriff Lee Baca has endorsed Lieu for Attorney General.

本公司案件處理迅速快捷，收費合理！公司地處克城市中心，距離當地美國公民與移民服務局僅幾個街區。

ROSNER PARTNERS 移民顧問公司

企業移民、短期和長期雇用和生意轉讓、教育健康護理人員和運動員、外來勞工證書、在美國駐外使領館擔任個人代表、綠卡申請(包括國家利益豁免、傑出人才、教授及研究人員移民)、雇主守規(1-9)案件、個人及親屬移民、學生和訪問訪問學者簽證、與美國公民或永久居民婚姻案件、政治庇護和難民、遞解出境、J1 回國豁免、申請入籍等。

The Caxton Building Suite 601, 812 Huron Road, Cleveland, Ohio 44115
Tel: (216) 771-5588 Fax: (216) 771-5894 E-Mail: immigration@rosnerlaw.com

如果您需要國語或者粵語服務請和于女士 CHRISTINA YEE 聯系

Richard Messner
Quality Piano Servicing
優質鋼琴服務

Servicing Since 1974 35 年服務經驗
Tuning, Repairs, Rebuilding, Reconditioning
專業鋼琴調音、維護、修理、舊琴翻新
Excellent References 優質服務 廣受贊譽
330-801-4737

Consumer Debt Relife Group
Licensed Credit Services Organization 執照號碼 #20020558

精辦 **減低信用卡債務**
重整房屋貸款

楊小姐 Borman Yang
辦公室: 866-200-3142
傳真: 702-388-1168
手機: 702-286-7288
702-271-5866
bormanyang@hotmail.com
borman@consumerdebtrelife.com

中國城辦事處 China Town Office
順發超市二樓 Suite #213A
5115 Spring Mt. Rd. Las Vegas NV 89146

總部辦公室 Main Office
Suite #120
1050 Indigo Dr. Las Vegas NV 89145

強記中文衛星
440-289-0750 440-951-2552

安裝及維修 抽油煙機
翡翠衛星 長城平臺 中央四臺 鳳凰衛視

媽媽樂 三陽牌 合家歡

趙文寧醫生

★各種病症疼痛、傷科診治★歡迎大多數醫療保險，歡迎免費諮詢★並且專門診治：
(1) 撞車後傷痛 (2) 因工作引起的傷痛/勞損，可為傷情提供法律索賠，補薪所必需的醫診報告，傷者不論對錯不必自付診療費

趙文寧 醫生
預約：週一至週六 9:30AM - 6:00PM E-Mail: zhaoable@yahoo.com

治療車禍受傷 電話: 216-581-0321
病痛，提供法 地址: Able Chiropractic Clinic
律索賠報告! (Maple Town Shopping Center)
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

陳英麗律師
(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理：移民 * 教授 * 研究人員 * 國家利益豁免 * 意外傷害索賠 * 廚師 * 親屬移民 * 技術移民 * J 豁免 * L.B.F.H.K * 離婚，生意買賣

Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
Youngstown office address:
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

J & C Remodeling, Inc
傑勝裝修公司

傑勝裝修公司本著誠信第一，服務之上，質量為本的理念，專為店面、寫字樓、住宅設計及裝修，各種餐館裝修，商業店鋪裝修，修理水、電、廚房設備

您的滿意就是本公司的宗旨！

盡心服務 克城地區
聯繫人：鄭先生 1(917)362-1772
電郵 Jeffzheng7@hotmail.com

靚房出售

為什麼付租金？政府對第一次買房者有 \$8000 獎勵！

靚房 Colonial，全新裝修，1065 平方呎，三個睡房，一個衛生間，位於 1568 Warren Rd. Lakewood OH

好學區！旺區！好地段！僅售 \$79,900
聯繫電話：440 - 454 - 3748

達美移民 & 翻譯事務所
Immigration & Translation Services

移 民 翻 譯

家庭移民：兒童、父母、夫妻、親屬等；技術移民：政治避難、技術人員等；留學：大專、中學等。

文字翻譯：網絡、文件、書信等；口頭翻譯：法庭、交流等；教材翻譯：各學校教材及相應材料等。

Tel: 440-749-3227, 216-235-2862
E-mail: info@beingmax.com
WebSite: www.beingmax.com
8180 Deepwood Blvd. Suit 9 Mentor OH 44060

在家掙錢

家就是辦公室，在家就可以有收入，夫妻不再分兩地，又可以陪孩子成長。我們可以幫您實現夢想！意者：www.am-918.com (略懂電腦)

查詢: 216-773-1833

房地產經紀人
Lucy Hu (胡仲平)

專營房屋地產買賣
免費提供地產信息
耐心周到優惠服務

OwnerLand REALTY
www.ownerlandrealty.com
☎: lucy@ownerlandrealty.com
☎ (440) 725-4459
☎ (440) 605-1414

百味堂 中醫師 朱銀海

BAI WEI HERBAL STORE
YINHAI ZHU Chinese Herbalist
三十多年臨床經驗，專治療疑難雜症
3126 St. Clair Ave. room #B Cleveland OH 44114
Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644

保障您所珍惜的

請致電給我，我能助您獲得合適的汽車、房屋及人壽保險服務。



Bernice Chou
13477 Prospect Rd
Strongsville, OH 44149
(440) 878 - 0506



受限於不同的可適性和適用資格。保險的提供僅限於某些特定公司。保單只限英文版本。

RICHARD T. HERMAN
& ASSOCIATES, LLC

理查·赫爾曼
律師事務所

Experienced Lawyers for the Chinese-Speaking Community

律師團隊經驗豐富 熱情服務華語社區



Deportation Defense; Marriage & Worker Visas; Green Cards; Criminal Defense; Car Accidents; Divorce; Bankruptcy

精辦：遞解出境辯護，婚姻及工作簽證，綠卡，刑事辯護，車禍，離婚，破產等

免費電話諮詢

CALL FOR A FREE PHONE CONSULTATION

(216) 696-6170

815 SUPERIOR AVE., SUITE 1910, CLEVELAND
www.asklawyer.net

AV-Rated, appeared on FOX News, ABC's 20/20, in USA Today, InformationWeek, PC World, Computerworld, CIO, National Lawyers Weekly, Ohio Super Lawyers, as a "Leading Lawyer" in Inside Business, Site Selection Magazine